

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27105977 | | | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|--|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Beachten Sie die maximale Gewichtsgrenze des Sitzballs, um Überbelastung und mögliche Schäden zu vermeiden. | Please note the maximum weight limit of the exercise ball to avoid overloading and possible damage. | Veillez noter la limite de poids maximale du ballon assis pour éviter une surcharge et d'éventuels dommages. | Si prega di notare il limite di peso massimo della palla seduta per evitare sovraccarichi e possibili danni. | Let op de maximale gewichtslimiet van de zitbal om overbelasting en mogelijke schade te voorkomen. | Tenga en cuenta el límite de peso máximo de la pelota para sentarse para evitar sobrecargas y posibles daños. | Vezměte prosím na vědomí maximální hmotnostní limit sedacího míče, aby nedošlo k přetížení a možnému poškození. | Imajte na umu maksimalnu težinu lopte za sjedenje kako biste izbjegli preopterećenje i moguća oštećenja. | Upoštevajte največjo omejitev teže žoge za sedenje, da preprečite preobremenitev in morebitne poškodbe. | Kérjük, vegye figyelembe az ülőlabda maximális súlyhatárát, hogy elkerülje a túlterhelést és az esetleges sérüléseket. |
| Vermeiden Sie das Sitzen oder Liegen auf dem Sitzball mit schweren Gegenständen oder Personen über dem empfohlenen Gewicht. | Avoid sitting or lying on the exercise ball with heavy objects or people over the recommended weight. | Évitez de vous asseoir ou de vous allonger sur le ballon du siège avec des objets lourds ou des personnes dépassant le poids recommandé. | Evitare di sedersi o sdraiarsi sulla sfera del sedile con oggetti pesanti o persone di peso superiore a quello consigliato. | Vermijd het zitten of liggen op de zitbal met zware voorwerpen of mensen die het aanbevolen gewicht overschrijden. | Evite sentarse o recostarse en el asiento con objetos pesados o personas que superen el peso recomendado. | Vyhňte se sezení nebo ležení na sedací kouli s těžkými předměty nebo lidmi nad doporučenou hmotností. | Izbjegavajte sjedenje ili ležanje na klupi sjedala s teškim predmetima ili osobama preko preporučene težine. | Izogibajte se sedenju ali ležanju na sedežni žogi s težkimi predmeti ali ljudmi, ki presesegajo priporočeno težo. | Ne üljön vagy feküdjön az üléslabdán nehéz tárgyakkal vagy az ajánlott súlyt meghaladó emberekkel. |
| Vermeiden Sie Überinflation, da dies zu Platzen des Sitzballs führen kann, und überprüfen Sie regelmäßig den Luftdruck, um eine optimale Unterstützung zu gewährleisten. | Avoid over-inflation as this may cause the seat ball to burst and check the air pressure regularly to ensure optimal support. | Évitez le surgonflage, car cela pourrait faire éclater le ballon d'assise, et vérifiez régulièrement la pression de l'air pour garantir un soutien optimal. | Evitare un gonfiaggio eccessivo, poiché ciò potrebbe causare lo scoppio della palla seduta, e controllare regolarmente la pressione dell'aria per garantire un supporto ottimale. | Vermijd te hard opblazen, omdat de zitbal hierdoor kan barsten. Controleer regelmatig de luchtdruk om optimale ondersteuning te garanderen. | Evite inflar demasiado, ya que esto puede hacer que la pelota explote, y verifique la presión del aire con regularidad para garantizar un soporte óptimo. | Vyhňte se přehučení, protože to může způsobit prasknutí sedícího míče, a pravidelně kontrolujte tlak vzduchu, abyste zajistili optimální podporu. | Izbjegavajte pretjerano napuhavanje jer to može uzrokovati pucanje lopte za sjedenje i redovito provjeravajte tlak zraka kako biste osigurali optimalnu potporu. | Izogibajte se pretiranemu napihovanju, saj lahko žoga za sedenje poči, in redno preverjajte zračni tlak, da zagotovite optimalno podporo. | Kerülje a túlfújást, mert ez az ülőlabda szétrepedését okozhatja, és rendszeresen ellenőrizze a légnyomást az optimális alátámasztás érdekében. |
| Sitzen Sie auf dem Sitzball mit einer aufrechten und ausbalancierten Haltung, um das Gleichgewicht zu fördern und die Wirbelsäule zu entlasten. | Sit on the exercise ball with an upright and balanced posture to promote balance and relieve pressure on the spine. | Asseyez-vous sur le ballon assis avec une posture droite et équilibrée pour favoriser l'équilibre et soulager la pression sur la colonne vertébrale. | Sedersi sulla palla seduta con una postura eretta ed equilibrata per favorire l'equilibrio e alleviare la pressione sulla colonna vertebrale. | Ga recht op en uitgebalanceerd op de zitbal zitten om het evenwicht te bevorderen en de druk op de wervelkolom te verlichten. | Siéntese sobre la pelota sentada con una postura erguida y equilibrada para promover el equilibrio y aliviar la presión sobre la columna. | Posaďte se na sedací míč ve vzpřímeném a vyváženém držení těla, abyste podpořili rovnováhu a zmírnili tlak na páteř. | Sjednite na loptu za sjedenje u uspravnom i uravnoteženom položaju kako biste pospješili ravnotežu i smanjili pritisak na kralježnicu. | Sedite na žogi za sedenje s pokončno in uravnoteženo držo za spodbujanje ravnotežja in razbremenitev hrbtenice. | Üljön az ülőlabdára egyenes és kiegyensúlyozott testtartással, hogy elősegítse az egyensúlyt és enyhítse a gerincre nehezedő nyomást. |
| Vermeiden Sie übermäßiges Zurücklehnen oder seitliches Neigen, um das Risiko von Stürzen oder Verletzungen zu minimieren. | To minimize the risk of falls or injury, avoid excessive leaning or sideways tilt. | Évitez toute inclinaison excessive ou inclinaison latérale pour minimiser le risque de chute ou de blessure. | Evitare un'eccessiva inclinazione o inclinazione laterale per ridurre al minimo il rischio di cadute o lesioni. | Vermijd overmatig achterover leunen of zijwaarts leunen om het risico op vallen of letsel te minimaliseren. | Evite inclinarse excesivamente o inclinarse hacia los lados para minimizar el riesgo de caídas o lesiones. | Vyhňte se nadměrnému naklánění nebo naklánění do strany, abyste minimalizovali riziko pádu nebo zranění. | Izbjegavajte pretjerano naginjanje ili naginjanje na stranu kako biste smanjili rizik od padova ili ozljeda. | Izogibajte se pretiranemu poležavanju ali nagibanju na stran, da zmanjšate tveganje padcev ali poškodb. | Kerülje a túlzott dőlést vagy oldalra dőlést, hogy minimalizálja az esések vagy sérülések kockázatát. |
| Verwenden Sie den Sitzball nicht für längere Zeiträume als empfohlen, da dies zu Ermüdung oder Unbehagen führen kann. | Do not use the exercise ball for longer periods than recommended as this may cause fatigue or discomfort. | N'utilisez pas le ballon assis pendant des périodes plus longues que celles recommandées car cela pourrait provoquer de la fatigue ou de l'inconfort. | Non utilizzare la palla seduta per periodi più lunghi di quanto raccomandato poiché ciò potrebbe causare affaticamento o disagio. | Gebruik de zitbal niet langer dan aanbevolen, omdat dit vermoeidheid of ongemak kan veroorzaken. | No utilice la pelota para sentarse durante períodos más largos de lo recomendado, ya que esto puede causar fatiga o malestar. | Sedací míč nepoužívejte delší dobu, než je doporučeno, protože to může způsobit únavu nebo nepohodlí. | Ne koristite loptu za sjedenje dulje od preporučenog jer to može uzrokovati umor ili nelagodu. | Žoge za sedenje ne uporabljajte dlje, kot je priporočeno, saj lahko povzroči utrujenost ali nelagodje. | Ne használja az ülőlabdát az ajánlottnál hosszabb ideig, mert ez fáradtságot vagy kényelmetlenséget okozhat. |
| Wechseln Sie regelmäßig zwischen Sitzen auf dem Sitzball und anderen Sitzmöglichkeiten, um eine ausgewogene Nutzung zu gewährleisten. | Alternate regularly between sitting on the exercise ball and other seating options to ensure balanced use. | Alternez régulièrement entre la position assise sur le ballon assis et d'autres options de sièges pour garantir une utilisation équilibrée. | Alternare regolarmente tra la seduta sulla palla e altre opzioni di seduta per garantire un uso equilibrato. | Wissel het zitten op de zitbal regelmatig af met andere zitmogelijkheden om een evenwichtig gebruik te garanderen. | Alterne regularmente entre sentarse en la pelota para sentarse y otras opciones de asiento para garantizar un uso equilibrado. | Pravidelně střídejte sezení na sedacím míči a další možnosti sezení, abyste zajistili vyvážené používání. | Redovito mijenjajte sjedenje na loptici za sjedenje i druge mogućnosti sjedenja kako biste osigurali uravnoteženo korištenje. | Redno menjavajte sedenje na žogi za sedenje in druge možnosti sedenja, da zagotovite uravnoteženo uporabo. | A kiegyensúlyozott használat érdekében rendszeresen váltogassa az ülőlabdán és más ülési lehetőségek között. |
| Stellen Sie den Sitzball auf einer stabilen und ebenen Fläche auf, um ein Umkippen oder Verrutschen zu vermeiden. | Place the exercise ball on a stable and level surface to avoid tipping over or slipping. | Placez le ballon assis sur une surface stable et plane pour éviter de basculer ou de glisser. | Posizionare la palla seduta su una superficie stabile e piana per evitare di ribaltarsi o scivolare. | Plaats de zitbal op een stabiele en vlakke ondergrond om omvallen of wegglijden te voorkomen. | Coloque la pelota para sentarse sobre una superficie estable y plana para evitar que se vuelque o resbale. | Sedací míč umístěte na stabilní a rovný povrch, aby se nepřevrátil nebo neuklouzl. | Stavite loptu za sjedenje na stabilnu i ravnu površinu kako biste izbjegli prevrtanje ili klizanje. | Žogo za sedenje postavite na stabilno in ravno površino, da preprečite prevrnitev ali zdrs. | Helyezze az ülőlabdát egy stabil és sima felületre, hogy elkerülje a felborulást vagy elcsúszást. |

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27105977 | | | | | | | | | |
|---|---|---|--|---|--|---|---|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Achten Sie darauf, dass der Bereich um den Sitzball herum frei von Hindernissen oder scharfen Gegenständen ist, die den Ball beschädigen könnten. | Make sure the area around the sitting ball is free of obstructions or sharp objects that could damage the ball. | Assurez-vous que la zone autour du ballon assis est exempte d'obstacles ou d'objets pointus qui pourraient endommager le ballon. | Assicurati che l'area attorno alla palla seduta sia priva di ostacoli o oggetti appuntiti che potrebbero danneggiare la palla. | Zorg ervoor dat het gebied rond de zitbal vrij is van obstakels of scherpe voorwerpen die de bal kunnen beschadigen. | Asegúrese de que el área alrededor de la pelota sentada esté libre de obstáculos u objetos afilados que puedan dañar la pelota. | Ujistěte se, že v okolí sedícího míče nejsou žádné překážky nebo ostré předměty, které by mohly míč poškodit. | Uvjerite se da područje oko sjedeće lopte nema prepreka ili oštri predmeta koji bi mogli oštetiti loptu. | Prepričajte se, da v območju okrog sedeče žoge ni ovir ali ostrih predmetov, ki bi jo lahko poškodovali. | Győződjön meg arról, hogy az ülőlabda körüli terület mentes az akadályoktól vagy éles tárgyaktól, amelyek károsíthatják a labdát. |
| Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Sitzballs auf Risse, Löcher oder andere Schäden und reparieren Sie diese umgehend oder ersetzen Sie den Ball bei Bedarf. | Regularly check the condition of the seat ball for cracks, holes or other damage and repair them immediately or replace the ball if necessary. | Vérifiez régulièrement l'état du ballon assis pour déceler des fissures, des trous ou d'autres dommages et réparez-les immédiatement ou remplacez le ballon si nécessaire. | Controllare regolarmente le condizioni della pallina per individuare eventuali crepe, buchi o altri danni e ripararli immediatamente o sostituire la pallina se necessario. | Controleer regelmatig de staat van de zitbal op scheuren, gaten of andere beschadigingen en repareer deze direct of vervang de bal indien nodig. | Compruebe periódicamente el estado de la bola sentada en busca de grietas, agujeros u otros daños y repárelos inmediatamente o reemplace la bola si es necesario. | Pravidelně kontrolujte stav sedacího míče, zda nemá praskliny, díry nebo jiné poškození a ihned je opravte nebo v případě potřeby míč vyměňte. | Redovito provjeravajte stanje lopte za sedenje glede razpok, rupe ili druga oštećenja i odmah ih popravite ili zamijenite loptu ako je potrebno. | Redno preverjajte stanje žoge za sedenje glede razpok, lukenj ali drugih poškodb in jih takoj popravite ali po potrebi zamenjajte žogo. | Rendszeresen ellenőrizze az ülőlabda állapotát repedések, lyukak vagy egyéb sérülések szempontjából, és azonnal javítsa ki, vagy szükség esetén cserélje ki a labdát. |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the | Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten. | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities. | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali. | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens. | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi. | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti. | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi. | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől. |